



No. 149

N^o 149

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

1st Session
41st Parliament

1^{re} session
41^e législature

Thursday
March 10, 2016

Jeudi
10 mars 2016

PRAYERS
9:00 A.M.

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 172, An Act respecting greenhouse gas.

Debate resumed.

After some time, Mr. Fraser moved, under Standing Order 48 "That this question be now put".

Vote deferred.

Second Reading of Bill 151, An Act to enact the Resource Recovery and Circular Economy Act, 2015 and the Waste Diversion Transition Act, 2015 and to repeal the Waste Diversion Act, 2002.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:10 a.m.

10:30 A.M.

With unanimous consent,

On motion by Mr. Bisson,

Ordered, That during Oral Questions today, a sign language interpreter may be present on the floor of the Chamber to interpret the second question and supplementaries of the Third Party and the Minister's responses.

ORAL QUESTIONS

DEFERRED VOTES

Second Reading of Bill 173, An Act to implement Budget measures and to enact or amend various statutes.

Carried on the following division:-

PRIÈRES
9 H

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 172, Loi concernant les gaz à effet de serre.

Le débat a repris.

Après quelque temps, M. Fraser propose, conformément à l'article 48 du Règlement «Que cette question soit maintenant mise aux voix».

Le vote est différé.

Deuxième lecture du projet de loi 151, Loi édictant la Loi de 2015 sur la récupération des ressources et l'économie circulaire et la Loi transitoire de 2015 sur le réacheminement des déchets et abrogeant la Loi de 2002 sur le réacheminement des déchets.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 10, la Chambre a suspendu la séance.

10 H 30

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Bisson,

QUESTIONS ORALES

VOTES DIFFÉRÉS

Deuxième lecture du projet de loi 173, Loi visant à mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter ou à modifier diverses lois.

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 53

Anderson	Dhillon	Leal	Murray
Baker	Dickson	MacCharles	Naidoo-Harris
Balkissoon	Dong	Malhi	Naqvi
Ballard	Duguid	Mangat	Oraziatti
Berardinetti	Flynn	Martins	Potts
Bradley	Fraser	Matthews	Qaadri
Chan	Gravelle	Mauro	Rinaldi
Chiarelli	Hoggarth	McGarry	Sandals
Colle	Hoskins	McMahon	Sergio
Coteau	Hunter	McMeekin	Sousa
Crack	Jaczek	Meilleur	Vernile
Damerla	Kiwala	Milczyn	Wong
Del Duca	Lalonde	Moridi	Wynne
Delaney			

NAYS / CONTRE - 33

Armstrong	Fife	Mantha	Scott
Arnott	Forster	Martow	Smith
Barrett	French	McDonell	Tabuns
Bisson	Gélinas	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Taylor
Brown	Hardeman	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Thompson
Clark	Hatfield	Munro	Vanthof
Coe	Hillier	Pettapiece	Walker
DiNovo	Jones	Sattler	Wilson
Fedeli			

Pursuant to the Order of the House dated
March 9, 2016,

Referred to the Standing Committee on
Finance and Economic Affairs.

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 9
mars 2016,

Renvoyé au Comité permanent des finances et
des affaires économiques.

Motion for closure on Second Reading of Bill 172, An Act respecting greenhouse gas.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 52

Anderson	Delaney	Lalonde	Moridi
Baker	Dhillon	Leal	Murray
Balkissoon	Dickson	MacCharles	Naidoo-Harris
Ballard	Dong	Malhi	Naqvi
Berardinetti	Duguid	Mangat	Potts
Bradley	Flynn	Martins	Qaadri
Chan	Fraser	Matthews	Rinaldi
Chiarelli	Gravelle	Mauro	Sandals
Colle	Hoggarth	McGarry	Sergio
Coteau	Hoskins	McMahon	Sousa
Crack	Hunter	McMeekin	Vernile
Damerla	Jaczek	Meilleur	Wong
Del Duca	Kiwala	Milczyn	Wynne

NAYS / CONTRE - 33

Armstrong	Fife	Mantha	Scott
Arnott	Forster	Martow	Smith
Barrett	French	McDonell	Tabuns
Bisson	Gélinas	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Taylor
Brown	Hardeman	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Thompson
Clark	Hatfield	Munro	Vanthof
Coe	Hillier	Pettapiece	Walker
DiNovo	Jones	Sattler	Wilson
Fedeli			

Second Reading of Bill 172, An Act respecting
greenhouse gas.

Deuxième lecture du projet de loi 172, Loi
concernant les gaz à effet de serre.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 66

Anderson	Dickson	Lalonde	Murray
Armstrong	DiNovo	Leal	Naidoo-Harris
Baker	Dong	MacCharles	Naqvi
Balkissoon	Duguid	Malhi	Potts
Ballard	Fife	Mangat	Qaadri
Berardinetti	Flynn	Mantha	Rinaldi
Bisson	Forster	Martins	Sandals
Bradley	Fraser	Matthews	Sattler
Chan	French	Mauro	Sergio
Chiarelli	Gélinas	McGarry	Sousa
Colle	Gravelle	McMahon	Tabuns
Coteau	Hatfield	McMeekin	Taylor
Crack	Hoggarth	Meilleur	Vanthof
Damerla	Hoskins	Milczyn	Vernile
Del Duca	Hunter	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Wong
Delaney	Jaczek	Moridi	Wynne
Dhillon	Kiwala		

NAYS / CONTRE - 19

Arnott	Fedeli	McDonell	Smith
Barrett	Hardeman	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Thompson
Brown	Hillier	Munro	Walker
Clark	Jones	Pettapiece	Wilson
Coe	Martow	Scott	

Referred to the Standing Committee on
General Government.

Renvoyé au Comité permanent des affaires
gouvernementales.

The House recessed at 11:57 a.m.

À 11 h 57, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 178, An Act to amend the Smoke-Free Ontario Act. Hon. Ms. Damerla.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Projet de loi 178, Loi modifiant la Loi favorisant un Ontario sans fumée. L'hon. M^{me} Damerla.

PETITIONS

Repealing the Green Energy Act, 2009 (Sessional Paper No. P-1) Mr. McDonell.

Breed-specific legislation (Sessional Paper No. P-152) Ms. DiNovo.

Bill 41, Lung Health Act 2014 (Sessional Paper No. P-206) Mrs. McGarry and Ms. Wong.

The Improving Mental Health and Addictions Services in Ontario Act (Sessional Paper No. P-228) Ms. Armstrong.

The Moving Ontario Forward plan (Sessional Paper No. P-245) M^{me} Lalonde.

Cuts to physician services expenditures (Sessional Paper No. P-266) Mr. Coe, Mrs. Martow, Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka), Mrs. Munro and Ms. Sattler.

Northlander Passenger Train and cancelled bus routes (Sessional Paper No. P-288) Mr. Vanthof.

Elder Abuse (Sessional Paper No. P-306) Ms. Hoggarth.

PÉTITIONS**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BUSINESS**

Mr. Potts moved,

Second Reading of Bill 170, An Act to proclaim the week immediately preceding the third Sunday in June as Men's Health Awareness Week.

Debate arose.

Carried.

Referred to the Standing Committee on Justice Policy.

AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES DÉPUTÉS

M. Potts propose,

Deuxième lecture du projet de loi 170, Loi proclamant la semaine précédant le troisième dimanche de juin Semaine de la sensibilisation à la santé des hommes.

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent de la justice.

Mr. Anderson moved,

Second Reading of Bill 176, An Act to Proclaim Maternal Mental Health Awareness Day.

Debate arose.

Carried.

M. Anderson propose,

Deuxième lecture du projet de loi 176, Loi proclamant la Journée de sensibilisation à la santé mentale maternelle.

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Referred to the Standing Committee on Social Policy.

Renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

Ms. Sattler moved,

M^{me} Sattler propose,

Second Reading of Bill 177, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 in respect of leave and accommodation for victims of domestic or sexual violence and to amend the Occupational Health and Safety Act in respect of information and instruction concerning domestic and sexual violence.

Deuxième lecture du projet de loi 177, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi à l'égard du congé et des mesures d'accommodement pour les victimes de violence familiale ou sexuelle et modifiant la Loi sur la santé et la sécurité au travail à l'égard des renseignements et directives concernant la violence familiale et sexuelle.

Debate arose.

Il s'élève un débat.

Carried.

Adoptée.

Referred to the Standing Committee on Justice Policy.

Renvoyé au Comité permanent de la justice.

On motion by Ms. Wynne, it was Ordered that the House adjourn.

Sur la motion de M^{me} Wynne, il est ordonné que la Chambre ajourne ses travaux.

The House adjourned at 4:28 p.m.

À 16 h 28, la Chambre a ajourné ses travaux.

le président

DAVE LEVAC

Speaker

**PETITIONS TABLED PURSUANT TO
STANDING ORDER 39(a)**

**PÉTITIONS DÉPOSÉES
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
39a) DU RÈGLEMENT**

Fluoridation of drinking water (Sessional Paper No. P-114) (Tabled March 10, 2016) Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka).

Muskoka Algonquin Healthcare (Sessional Paper No. P-157) (Tabled March 10, 2016) Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka).

Full range of core hospital services (Sessional Paper No. P-249) (Tabled March 10, 2016) Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka).

Maintain current range of core hospital services (Sessional Paper No. P-252) (Tabled March 10, 2016) Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka).

Cuts to physician services expenditures (Sessional Paper No. P-266) (Tabled March 10, 2016) Mrs. McGarry.

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

COMPENDIA:

Bill 178, An Act to amend the Smoke-Free Ontario Act (No. 591) (Tabled March 10, 2016).

RESPONSES TO WRITTEN QUESTIONS

RÉPONSES AUX QUESTIONS ÉCRITES

Final Answers to Question Numbers: 530 and 534.

RESPONSES TO PETITIONS

RÉPONSES AUX PÉTITIONS

Privatiser Hydro One: Une autre mauvaise décision (Sessional Paper No. P-215):
(Tabled November 26, 2015) Mr. Natyshak.
